

« Prev

2

Hotaru Koi

(Ho, Firefly)

S.S.A., a cappella

Duration: c. 1' 10"

English translation by David Larson

Allegro ma non tanto (♩ = 152)

JAPANESE CHILDREN'S SONG

Arranged by Rō Ogura (b. 1916)

Soprano I *p sempre*

Soprano II *p sempre*

Alto *p sempre*

Piano (for rehearsal only) *Allegro ma non tanto* (♩ = 152) *p sempre*

[7]

kot - chi no mi - zu wa a - ma - i zo, ho, ho, ho - ta - ru koj,
 come, here's some wa - ter that's sweet to your taste; ho, ho, ho, fi - re - fly,

kot - chi no mi - zu wa a - ma - i zo, ho, ho, ho - ta - ru koj,
 come, here's some wa - ter that's sweet to your taste; ho, ho, ho, fi - re - fly,

zo, kot - chi no mi - zu wa a - ma - i zo, ho, ho, ho - ta - ru
 taste, come, here's some wa - ter that's sweet to your taste; ho, ho, ho, fi - re -

[11]

ho, ho, ya - ma mi - chi koj. Ho - ta - ru no o - to - sa - n
 ho, ho, up this moun - tain path. Fire - fly's dad - dy struck it rich, so

ho, ho, ya - ma mi - chi koj. Ho - ta - ru no o - to - sa - n
 ho, ho, up this moun - tain path. Fire - fly's dad - dy struck it rich, so

koj, ho, ho, ya - ma mi - chi koj. Ho - ta - ru no
 fly, ho, ho, up this moun - tain path. Fire - fly's dad - dy

This popular Japanese children's song will be most effective if sung in Japanese, unaccompanied. The piano reduction may be used in rehearsal. The vowel sounds are like those in Italian, and are always monophthongs; this means "koi" rhymes with "knowy." The consonants are pronounced essentially like those in English, with "y" somewhere between "i" and the British "y" sound, and "g" always hard.

© 1979, 1987 by Ongaku No Tomo Sha Corp., Tokyo, Japan
 Theodore Presser Co., sole agent for this edition
 312-41520

All Rights Reserved
 Printed in U.S.A.

International Copyright Secured

Unauthorized copying, arranging, adapting, recording, or digital storage or transmission is an infringement of copyright. Infringers are liable under the law.

« Prev